

Издание М.П.БЕЛАЕВА въ Лейпцигъ

**Н.А.РИМСКІЙ-КОРСАКОВЪ  
СЮИТА  
изъ ОПЕРЫ  
„НОЧЬ ПЕРЕДЪ РОЖДЕСТВОМЪ“  
ДВИЖУЩІЯСЯ МУЗЫКАЛЬНЫЯ КАРТИНЫ  
для ОРКЕСТРА (съ ХОРОМЪ AD LIBITUM)**

**N.A.RIMSKY-KORSAKOW  
SUITE  
AUS DER OPER  
„DIE NACHT VOR DEM CHRISTFESTE“  
MUSIKALISCHE WANDELBILDER  
FÜR ORCHESTER (MIT CHOR AD LIBITUM)**

Partitur

1904  
2523

Edition M. P. BELAIEFF, Leipzig

Suite aus der Oper

# „Die Nacht vor dem Christfeste“

(Musikalische Wandelbilder)

von

N. Rimsky - Korsakow.

\*

I. Einleitung: Später, frostiger Weihnachtsabend in Dikanka.

II. In der Luft: Mond und Sterne. Die Sterne gruppieren sich auf den Wolken.— Spiele und Tänze der Sterne (Mazurka, Zug des Kometen, Reigen, Czardas und Sternschnuppenfall).

Wolken ziehen auf, die Sterne verbergen sich.— Ein Hexenmeister, im Grütztopf sitzend, kommt angefahren, ihn mit der Ofengabel antreibend, hinter ihm andere Hexenmeister in Kesseln, Grapen und Mörsern mit Gabeln, Pfannen und Haken in den Händen.— Hexen kommen auf Besen herbeigeflogen.— Hexenreigen.— Wakula, der Schmied, jagt auf einem Flügelrosse vorüber, der Hexenhaufe setzt ihm nach.— In dem Nachtnebel wird die erleuchtete Hauptstadt sichtbar.

III. Glänzend beleuchteter Prunksaal im Schlosse der Zarin. Polonaise. Erscheinung des Teufels. Finsternis.

IV. In der Luft, Nacht, dichte Wolken, zwischen denen der untergehende Mond sichtbar wird.— Mit den Wolken schweben Besen, Haken, Ofengabeln und Töpfe.— Wakula, der Schmied, jagt auf dem Flügelrosse in entgegengesetzter Richtung vorüber.— Die Wolken teilen sich und verschwinden, am Himmel erglänzt der Morgenstern (die Venus).

Morgendämmerung. Koljäda in der Gestalt eines jungen Mädchens im goldenen Schlitten und Ovsen\*) auf einem Eber mit goldenen Borsten, kommen gezogen, begleitet von Lichtelfen.— Rosige Dämmerung; durch den Eisnebel erscheint die rote Morgensonnen.— Dikanika wird sichtbar. Man hört das Läuten zur hohen Messe vom Glockenturm und Kirchengesang.

(Comp. i. J. 1894.)

\*) Koljäda und Ovsen sind alt-slavische lichte Gottheiten.

Aus dem dritten Akte der Oper.

Сюита изъ оперы

# „Ночь передъ Рождествомъ“

(Движущіяся музыкальныя картины)

Н. Римскаго-Корсакова.

\*

I. Вступление: Поздний морозный вечеръ въ Диканькѣ наканунѣ Рождества.

II. Воздушное пространство; мѣсяцъ и звѣзды. Звѣзды собираются въ группы на облакахъ.— Игры и пляски звѣздъ (мазурка, шествіе кометы, хороводъ, чардашъ и дождь падающихъ звѣздъ).

Набѣгаютъ тучи, звѣзды скрываются.— Колдунъ, сидя въ горшкѣ, вѣзжаетъ, погоняя ухватомъ; за нимъ другіе вѣдуны въ котлахъ и ступахъ съ вилами, сковородами и ухватами въ рукахъ.— Слетаются вѣдьмы на помелахъ.— Бѣсовская колядка.— Кузнецъ Вакула пропонится на крылатомъ конѣ; нечистая сила бросается за нимъ въ погоню.— Сквозь ночную мглу виднѣется столица, освѣщенная огнями.

III. Роскошный, ярко освѣщенный залъ во дворцѣ царицы. Польскій. Появленіе черта. Тьма.

IV. Воздушное пространство, ночь, густыя облака, между которыми виденъ заходящій мѣсяцъ.— Вмѣстѣ съ облаками плывутъ пустыя метлы, ухваты, вилы и горшки.— Кузнецъ Вакула на крылатомъ конѣ пропонится въ обратную сторону.— Облака расходятся и исчезаютъ, на небѣ зажигается Утренница (Венера).

— Свѣтаетъ. Колядка въ образѣ молодой девушки въ золотомъ возкѣ и Овсень\*) въ образѣ молодого парня на кабанѣ съ золотой щетиной выѣзжаютъ въ сопровождѣніи свѣтлыхъ духовъ.— Розовый разсвѣтъ; красное солнце показывается сквозь морозный туманъ.— Виднѣется Диканька. Доносится благовѣсть съ диканской колокольни и церковное пѣніе.

(Соч. въ 1894 г.)

\*) Колядка и Овсень—древнія славянскія свѣтлые божества.

M. P. BELAIEFF, LEIPZIG.

# НОЧЬ ПЕРЕДЪ РОЖДЕСТВОМЪ.

## ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Die Nacht vor dem Christfeste.

Nach Gogol.

Картина I.

ВСТУПЛЕНИЕ.

„Святый вечеръ.“

La Nuit de Noël.

D'après Gogol.

Н. Римскій - Корсаковъ.  
1894.

Adagio. M. M. ♩ = 56.

3 Flauti.

2 Oboi.

3 Clarinetti in lab.

2 Fagotti.

4 Corni in fa<sup>#</sup>.

2 Trombe in lab.

3 Tromboni e Tuba.

Timpani.

Celesta, Pianino o Glockenspiel.

Arpe.

Adagio. M. M. ♩ = 56.

Violini I.

Violini II. divisi

Viole. divise

Violoncelli.

Contrabassi.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Cel. o Glock.

Arpe.

*p*

*pp*

*p*

*mf*

*p dimin.*

*p*

1

mf dim.

sf dim. pp

ff

ff

ff

ff

p

>p

pp (sempre legato)

pp (sempre legato)

pp (sempre legato)

pp (sempre legato)

>pp

>pp

A page of musical notation for orchestra, featuring ten staves of music. The notation includes various dynamics such as *p*, *pp*, *mf*, and *dim.*. Articulations include slurs, grace notes, and accents. The music consists of two systems of measures. The first system starts with a dynamic of *d.* and includes a measure of eighth-note pairs followed by a measure of sixteenth-note pairs. The second system begins with a dynamic of *p*, followed by a measure of eighth-note pairs and a measure of sixteenth-note pairs. The instrumentation includes multiple woodwind and brass parts, as well as strings.

2

measures 2-3:

- Measure 2: Treble clef, 2 sharps. Dynamics: *mf*, *dim.*, *pp*.
- Measure 3: Treble clef, 2 sharps. Dynamics: *mf*, *dim.*, *pp*.
- Measure 4: Bass clef, 2 sharps. Dynamics: *f*, *mf*.
- Measure 5: Bass clef, 2 sharps. Dynamics: *p*, *dim.*
- Measure 6: Bass clef, 2 sharps. Dynamics: *p*, *pp*.
- Measure 7: Bass clef, 2 sharps. Dynamics: *pp*.

measures 8-9:

- Measure 8: Bass clef, 2 sharps. Dynamics: *pp*.
- Measure 9: Bass clef, 2 sharps. Dynamics: *pp*.

Musical score page 6, featuring two systems of music for a multi-instrument ensemble. The score includes parts for various instruments, with specific dynamics and performance instructions indicated.

**System 1 (Measures 1-8):**

- Measure 1:** Bassoon (Bassoon part) dynamic *p*. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 2:** Bassoon dynamic *mf*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 3:** Bassoon dynamic *mf*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 4:** Bassoon dynamic *mf*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 5:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 6:** Bassoon dynamic *mf*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 7:** Bassoon dynamic *mf*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 8:** Bassoon dynamic *mf*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.

**System 2 (Measures 9-16):**

- Measure 9:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 10:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 11:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 12:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 13:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 14:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 15:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.
- Measure 16:** Bassoon dynamic *p*, with slurs and grace notes. Other parts play eighth-note patterns.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-bni  
e Tuba.

3

Fl.

Ob. I

Clar.

Fag.

Cor. p(sub)  
p(sub)

Tr.-be.

Tr.-bni  
e Tuba.

Timp.

Занавѣсь. (Улица въ селѣ. На первомъ планѣ хата казака Чуба. Поздній морозный вечеръ наканунѣ Рождества. Мѣсяцъ и звѣзды свѣтятъ ярко.)

mf (sub)

cresc.

p (sub)

pp (sub)

pp (sub)

pizz.

p

f

V

pp cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

3



Картина VI.  
ВСТУПЛЕНИЕ.

**8 161 Andante.  $\text{♩} = 72$ .**

8 Flanti.  
2 Oboi.  
8 Clarinetti  
in lat.  
2 Fagotti.  
4 Corni  
in fa $\natural$ .  
2 Trombe in lat  
e poi 1 Tromba  
in fa $\natural$  (e-alta)  
8 Tromboni  
e Tuba.  
Celesta e  
Glockenspiel.

Arpe.

**Andante.  $\text{♩} = 72$ .**

Занавѣсь. (Воздушное пространство. Мѣсяцъ и звѣзды. Рѣдкія и легкія облака.)

1.2. P.  
3.4. P.  
Violini I.  
5.6. P.  
Altri.  
1.2.3. P.  
Violini II.  
Altri.  
1.2.3. P.  
Viole.  
Altri.  
3 V-c. soli.  
Violoncelli.  
Altri.  
Contrabassi.

**8 161  $p$**

F.I.

(Звѣзды группируются въ созвѣздія. Поочередно видныются:  
Плены, Водыша, Медведица и Орионь.)

Arpe.

Viol. I.

Viol. II.

V.-lo.

V.-c.

C.-b.

Musical score page 12, featuring six staves of music for Flute I (Fl. I.), Oboe I (Ob. I.), Cor. (Cor.), and Bassoon (B.). The score consists of two systems of measures. The first system begins with dynamic  $\gt;$  and  $p$  for Fl. I., Ob. I., and Cor. The Bassoon staff has a dynamic  $p$ . The second system begins with a dynamic  $p$ . The Cor. staff has a dynamic *dolce*. The Bassoon staff has dynamics  $\gt;$ ,  $p$ , and  $\sharp$ . The second system concludes with dynamics  $\gt;$ ,  $p$ ,  $\sharp$ , and  $\flat$ . The score also includes performance instructions like *tr* (trill) and *la*.

Ob.

Clar.(la) I. II.

Cor.

Cel. o Glock.

Arpe.

Fl.

Ob.

Clar. (re h) III.

Clar. (la h) I. II.

Cor.

p  
p  
p  
p  
p

15

Fl.

Clar.

Bass.

Double Bass

Musical score for orchestra, page 162. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Horn (Cor.), Trombone (lat.), and Cello/Bell (Cel. o Glock.). The instrumentation consists of two staves per instrument. Dynamics include *p*, *pp*, and *>pp*.

Continuation of the musical score from page 162, showing a series of sixteenth-note patterns for the brass section.

(Звезды собираются в группы на облакахъ.)

Musical score for orchestra, page 162, featuring woodwind and brass sections. The woodwinds play sustained notes with trills, while the brass play sixteenth-note patterns. Text in Russian indicates the stars are gathering into groups on clouds.

$\Omega$        $\Omega \#$

$\Omega$        $\Omega \#$

Ob.  
Bass.  
Clar.  
Horn  
Tr.-b.  
Tuba.

Timp.  
Cel. o Glock.

$\gg$  *>pp*

*pp*

*cresc.*

*pp cresc.*

*cresc.*

*pp cresc.*

*cresc.*

*pp cresc.*

*cresc.*

*pp cresc.*

*tr*

*pp cresc.*

*cresc.*

*pp cresc.*

*tr*

*pp cresc.*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*mf*

*cresc.*

*div.*

*pp poco cresc.*

*div.*

*pp poco cresc.*

*div.*

*pp poco cresc.*

*div. a 8.*

*pp poco cresc.*

Viol. I. unis.  
Viol. II.  
V. le.  
V. c.  
C. b.

*arco*

## ИГРЫ И ПЛЯСКИ ЗВЕЗДЪ.

а.) Мазурка.

Allegro assai.  $\text{d} = 168$ .

163

*scherzando*

Solo.

dolce

III. Fl. picc.

sf  
dolce  
III. Fl. picc.  
pp

Allegro assai.  $\text{d} = 168$ .

div.

pizz.

div.

pizz.

div.

mf dim.

p

163

Fl.

Clar. (lat)

Fag.

V.-le.

V.-c.

=

Fl.

Clar. (lat)

Fag.

V.-le.

V.-c.

=

Fl.

Clar. (lat)

Fag.

V.-le.

V.-c.

=

Fl.

Clar. (lat)

Fag.

V.-le.

V.-c.

Fine.

**164** **Trio.**

Fl. picc. (III.)

Musical score for the Trio section, measures 164-165. The score consists of two systems of music. The first system (measures 164) includes parts for Flute (Fl.), Clarinet in piccolo (Clar. picc.), Clarinet in A (Clar. (la)), Bassoon (Fag.), and Cello or Glockenspiel (Cel. o Glock.). The second system (measure 165) includes parts for Arpègne (Arpe.), Trombones (V.-le.), Trombones (V.-c.), and Bassoon (V.-c.). Measure 164 starts with a dynamic of *f dim.* followed by *p*. Measure 165 starts with *f dim.* followed by *p*. The score concludes with a repeat sign and the instruction *Da Capo ♪ al Fine sensu repetizione.*

б.) Шествие кометы.

**165** **Adagio.**  $\text{d} = 56$ .

Musical score for the 'Шествие кометы' section, measures 165-166. The score consists of two systems of music. The first system (measures 165) includes parts for Flute I, II (Fl. I. II.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Horn (Cor.), and Cello or Glockenspiel (Cel. o Glock.). The second system (measure 166) includes parts for Flute (Fl. picc.), Trombones (V.-le.), Trombones (V.-c.), Bassoon (V.-c.), Horn (Cor.), Cello or Glockenspiel (Cel. o Glock.), and Arpègne (Arpe.). Measure 165 starts with *f*, followed by *dim.*, then *poco a poco* dynamics. Measure 166 starts with *pp*, followed by *dim.*, then *poco a poco* dynamics. The score concludes with *2 Viol.* dynamics.

Fl. picc. *b2* Fl.gr.

*smorz.*

Cor. *b2*

Cel. o. *b2* Glock.

Arpe. *b2*

*pp*

Solo. *dolce*

## в.) Хороводъ.

166 Andante non troppo. ( $\text{♩} = 84$ )

Clar. I. (in sib) Solo.

*dolce*

Viol. II.

*pp*

V-le.

*pp*

V-c.

*pp*166 *pp*

Clar. I.

Cor. *pp*

Arpe. *p*

Viol. Solo.

Viol. II.

V-le.

V-c.

*ten. assai e sempre pp*

*ten. assai e sempre pp*

Fl.

Clar. I.

Cor. smors.

smors.

Arpe.

Solo.

in lat

167

Fl.

Arpe.

Viol. II.

poco riten.

Viol. Solo.

dolce

Viol. II.

г. Чардашъ и дождь падающихъ звѣздъ.

168

Allegro.  $\text{♩} = 152.$ 

Musical score for orchestra and celesta/glockenspiel, page 28, section г. The score consists of ten staves. Instruments include Flute (Fl.), Clarinet I (Clar. I), Clarinet II (Clar. II), Bassoon (Fag.), Horn I (Cor. I), Horn II (Cor. II), Triangle (Triang.), Celesta or Glockenspiel (Celesta o Glock.), Arp., Violin Solo (Viol. Solo.), and Double Bass (V.-c.). Measure 1: Flute (p), Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 2: Flute (p), Clarinet II (legato), Bassoon (p). Measure 3: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 4: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 5: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 6: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 7: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 8: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 9: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p). Measure 10: Clarinet I (legato), Clarinet II (p), Bassoon (p).

Measure 11: Allegro.  $\text{♩} = 152.$  pizz. Double Bass (p). Measure 12: pizz. Double Bass (p). Measure 13: pizz. Double Bass (p). Measure 14: pizz. Double Bass (p). Measure 15: pizz. Double Bass (p).

168

Musical score for orchestra, page 24, featuring ten staves of music:

- Staff I.:** Flute I.
- Staff II.:** Flute II.
- Staff III.:** Flute III.
- Fl.:** Flute (part of Staff I.)
- Clar.:** Clarinet
- Bassoon:** Bassoon
- Cor.:** Horn
- Double Bass:** Double Bass

Dynamics and performance instructions:

- Dynamic markings:**  $f$  (forte),  $p$  (piano),  $pizz.$  (pizzicato).
- Performance instructions:** *legato*.

The score consists of two systems of music, each with ten staves. The instruments play in various keys and time signatures, with some staves showing rhythmic patterns and others providing harmonic support.

169

169

1087. 2205. 2528

170 *legato*

*mf* *legato*

*mf* *legato*

*mf*

*f*

III.

Viol. I.

*mf*

*mf*

Viol. II.

*mf*

*mf*

*detaché*

*arco*

*mf* *sul ponticello*

legato

Tr. bni.

mf IV.

mp concord.

div.

div. a2.

div. a3.

Accelerando.

*f*

Tr.-ba III in fa ♫.

3 Tr.-bni.

*mp* con sord.

III. con sord.

*mf*

Accelerando.

*f* (non div.)

*f*

*f*

*f* (non div.)

*f*

arco

*f*

## БѢСОВСКАЯ КОЛЯДКА.

171

Allegro assai.  $\text{♩} = 168.$ 

171

Allegro assai.  $\text{♩} = 168.$

Trombones (Tr. bni e Tuba)

Tubas (Tuba)

Timpani (Timp.)

Triangle (Triang.)

tacet.

dim.

dim.

dim.

Tr. bni e Tuba

Tuba

Timp.

Triangle

dim.

pp

(Набѣгаютъ тучи. Звѣзды скрываются, но сиянье мѣсяца просматривается сквозь облака.)

Allegro assai.  $\text{♩} = 168.$ 

(Рон облачныхъ духовъ кружится въ облакахъ.)

Viol. I.

Viol. II.

Cello/Bass

Double Bass

Double Bass

dim.

con sord.

p

con sord.

f

f

con sord.

con sord.

p

171

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. I.II.III.  
(la ♫)

Tr-be.  
(fa ♫)

3. Tr-bni.

Vcl.

172

Fl.picc.

Fl.

Ob.

Clar. picc.

Clar. (la ♫)

Fag.

Cor.

Tr-be.

3 Tr-bni

Timp.

Platti.

(Паджъкъ,

cresc.

cresc.

cresc.

div.

172

Fl.

Ob.

Clar. pice.

Clar.

Fag.

Cor.

dim.

Tr bni. dim. dim.

Tuba.

Platti.

I.

II.

L.II.

сиди въ горшкѣ, въѣзжаетъ, погоня ухватомъ; за нимъ другіе вѣдуны въ горшкахъ, котлахъ и ступахъ съ вилами, сковородами, ухватами и пестами  
Пацюкъ.

Со - - - би -рай - тѣ - ся,      кол - ду - ны, — въ - ду -

dim.

dim.

dim.

sf dim.

pp

173

Ob.

Clar. la ♫.

Fag. II.

Cor.

Солоха.

enhar.

(Слетаются вадмы

въ рукахъ.)

Со-бирайтесь,

ни, — Ко - - - зя - ду встрѣ - чать, — Ко - - - зя - ду пу- гать.

con sord.

con sord. sempre

con sord. sempre

V.c.

O. b.

pp

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

на помехахъ, между ними Солоха.)

(Пѣвцы сопровождаются дикимъ пляскомъ и тѣлодвиженіями.)

вѣдьмы ки - - - - - се-скі-я, собирай-тесь Ов-сепя страшать гонять.

Хоръ за сценой.★)

V. e C.-b.

Fl.picc.

Ob. 2.

Clar.picc.

Clar.

Fag.

Cor.

174

Fl. 1.

Ob. 2.

Clar.picc.

Clar.

Fag.

Cor.

174

Sempre con sord.

Tenor.

Bass.

da на - ка - ну - нѣ Ro - жде - ства. dim.

у - ро - дил - ся

у - гу!

unis. sul re

p unis.

Fl.picc.

Fl.

Ob.

Clar.picc.

Clar.

Fag.

Cor.

младъ Ов-сень въ том-ный день ко - ро - чу - на. у - гу!

175

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Trombone III.

(Tremboli sempre con sord.)

Piatti

(Быть въ сковороды и ухваты до цифры 176.)  
За - пу - га - - емъ Ко - ля - ду! У - гу! у - гу! За - пу - га - - емъ мо - ло -  
ой!

Alt.

Хор.

Ten.

Bassif.

Ко - ля - ду! У - гу! у - гу! За - пу - га - - емъ мо - ло -  
ой!  
Ко - ля - ду! У - гу! у - гу! За - пу - га - - емъ мо - ло -  
ой!  
Ко - ля - ду! У - гу! у - гу! За - пу - га - - емъ мо - ло -  
ой!  
Ко - ля - ду! У - гу! у - гу! За - пу - га - - емъ мо - ло -

Fl. picc.

176

Fl.

Ob.

Clar. picc.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-bne III.

Piatt.

Солоха.

Коля-да, ко-ли - да! \_\_\_\_\_ Ой, \_\_\_\_\_ ов - сень! \_\_\_\_\_

ду! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ Ой! \_\_\_\_\_ За - - пу - га - - емъ ов - - се -

ду! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ Ой! \_\_\_\_\_ За - - пу - га - - емъ ов - - се -

ду! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ Ой! \_\_\_\_\_ За - - пу - га - - емъ ов - - се -

ду! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ у - гу! \_\_\_\_\_ Ой! \_\_\_\_\_ За - - пу - га - - емъ ов - - се -

Viol.

V-le.

V-c. & C.b.

176

1087. 2205. 2523

Fl. pico.

Fl.

Ob.

Clar. pico.

Clar.

Fag.

Cor.

Солоха.

Ой, ов - сень!

на! А За - стра - ща - - емъ мо - - лод - ца!

на! А За - стра - ща - - емъ мо - - лод - ца!

на! А За - стра - ща - - емъ мо - - лод - ца!

на! А За - стра - ща - - емъ мо - - лод - ца!

V.-c. e C-b.

177

Fl. picc. *p* *mf* *f* *mf* *mf* *a 2.* *mf* *a 2.* *f* *f*

Fl. *p* *mf* *p* *mf* *f* *f* *f* *f*

Ob. *p* *mf* *p* *mf* *f* *f* *f* *f*

Clar. picc. *p* *mf* *cresc.* *f* *f* *a 2.* *f* *f*

Clar. *p* *mf* *cresc.* *f* *f* *a 2.* *f* *f*

Fag. *p* *cresc.* *f* *f* *a 2.* *f* *f* *f*

Cor. *p* *cresc.* *f* *f* *a 2.* *f* *f* *f*

(la)

Tr-be. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

3 Tr-bnl. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Ко - - ля - дъ бы не тъ-жать;  
Ой! не тъ - жать.

Ко - - ля - дъ бы не тъ-жать.

Ко - - ля - дъ бы не тъ-жать,  
Ой! не тъ - жать.

Ко - - ля - дъ бы не тъ-жать,

*pizz.* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*sforz.* *argco* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

V.c. e C.b. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

177

Fl.picc.  
Fl. 2d.  
Ob.  
Clar. picc.  
Clar.  
Fag.  
Cor.  
Tr-be  
3 Tr-bn

(Вьють въ сковороды и ухваты до цифры 178.)

Крас - - но соли-це вы-ру-чать

Ой!

вы - ру - чать.

Крас - - но соли - - це вы - ру - чать.

Крас - - но соли-це вы-ру-чать

Ой!

вы - ру - чать.

Крас - - но соли - - це вы - ру - чать.

V.c. e C-b.

F1. picc.

*f legato*

F1. *f legato*

Ob. *f legato*

Clar. picc. *f legato*

Clar. *f legato*

Fag.

Cor. *f*

Tr-be.

Tr-bni

Piatti

Ов - се - ню бы не гу - лять,

Ой!

Ов - се - ню бы не гу - лять,

Ой!

Ов - се - ню бы не гу - лять,

V-c.

C-b.

Fl. #  
Ob.  
Clar. picc.  
Clar.  
Fag.  
Cor.  
Tr-be.  
Tr-bn.  
Piatl.

Зим - - - ныхъ вьюгъ не  
Ой! у - - - ни мать.  
Зим - - - ныхъ вьюгъ не  
Ой! у - - - ни мать.  
Зи - - - ныхъ вьюгъ не  
у - - - ни мать.

178

Fl. picc. (Fl. gr. III.)

Fl.

Ob. I.

Clar. picc.

Fag. I.

*p*

Cor. III. IV.

Timp. *p*

*pp*

Пацюкъ. (Указываетъ вдаль. Пляска останавливается.)

Фу, Фу, Фу, Фу!

Темна во - ди - па во облакахъ не-бесь, а ида-

Viol. II.

*p*

C-b.

*p*

178

Ob.

Clar. (la)

Fag.

Cor.

Timp.

Solo.

*p*

*p*

*p*

Солоха

Осьдлатъ е - - го Ваку - ла,

ле - ка видить о - ко: ле-титъ сю - да диканьскій бесь. \_\_\_\_\_

Viol II.

C-b.

I. II.

Fl. III. *mf*

Ob.

Clar.

Fag. I.

Timp.

Сол. (Всѣ глядѣть вдаль.)  
вижу, до - га - дал - - ся, для Ок - са - ны чере - ви - ки добывать по - мчал - - ся.  
Пап.

Не пропу - стимъ кузнеца мы.

V-le.

V-c.

C-b.

**179** *pp*

Fl. *pp*

Clar. picc. *pp*

Clar. *pp*

Fag. *pp*

Timp. *pp*

*cresc.* *cresc.* *cresc. poco* *cresc. poco*

**179**

Преградимъ до - ро - гу - во - ру. Преградимъ до - ро - гу - во - ру.

Не пропу - стимъ кузнеца мы.

Viol. *senza sord.* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pizz.*

V-le. *pp*

V-c.

C-b.

Oй! — ди — *leggieramente*

3 Fl.

Clar. picc.

Clar.

Fag.

Cor. IV.

(in si b)

8 Tr-be.  
(in fa)

Timp.

Sol.

Pap.

Не тво - ри за - клятій  
кань - скій ты по - вѣ - са, не ма - луй че - ртей въ при - тво - рѣ!

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

I.

a. 2.

cresc.

(Fl. pico.)

p

cresc.

mf

p

cresc.

tr.

tr.

p

cresc.

p

cresc.

Timp.

(Trombe consord.)

(Tr-bni sempre consord.)

*cresp.*

Голосъ К. Вак.

(К. Вакула проносится поперекъ сцены на крылатомъ конѣ, поднявъ руку съ плеткой.)

(За сценой.)

Впередъ, впе - редъ, мой конь!

Сол.

страшныхъ, не кла - ди крес - та на бѣ - - - - - ca!

Sopr.

*p* cresc.

Alti.

*p* cresc.

Ten.

*p* cresc.

Bassi.

*p* cresc.

y,

pizz.

*p*

arco

cresc.

cresc.

tr.

tr.

arc.

p

cresc.

tr.

arc.

tr.

arc.

*p* cresc.

Fl. picc. *tr*  
 Fl. *tr*  
 Ob. *trb*  
 Clar. a<sub>2</sub> *f*  
 Fag. *f*  
 Cor. a<sub>2</sub> *f*  
 3 Tr. be. *p* *sf*  
 3 Tr. bni. *p* *sf*  
 Timp. *p* *sf*

A - - ту е-го! A - - ту е-го!  
 A - - ту е-го! A - - ту е-го!

*mf* *sf* *f* *mf* *sf* *f* *mf* *sf* *f* *mf* *sf* *f*

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-pn

Tuba

Timp.

(Бросается за нимъ въ погоню и исчезаютъ.)

ff

u - лю-лю-лю-лю - лю-лю-лю-лю-лю!

y

у - лю-лю-лю-лю - лю!

y

у - лю-лю-лю-лю - лю-лю-лю-лю-лю - лю!

y

у - лю-лю-лю-лю - лю!

ff

dim.

dim.

dim.

(trem.)

dim.

dim.

ff

Clar.

Fag.

Cor.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

Fl. I.

Fl. II.

Clar. I.

Clar. II.

Fag.

Cor. p

Viol. p

V-le. p

V-c. p

C-b. p

div. 1.3.5.P.

div. 2.4.6.P.

div. 1.3.5.P.

div. 2.4.6.P.

sul re

mf glissando (sons harmoniques)

Fl. picc.

Fl. I.

Clar. picc.

Clar.

Fag.

Cor.

Arpa I.

*glimando*

*glim.*

*glim.*

*glim.*

1. 3. 5. P.

div.

Viol. I. 2. 4. 6. P.

1. 3. 5. P.

div.

Viol. II. 2. 4. 6. P.

V-le

V-c.

C-b.

181

Fl. picc.

Fl. I. *p*

Fl. II. *p*

Clar. picc.

Clar. I. *in sl. b.*

Clar. II. *in sl. b.*

*p*

Cor.

3 Tr. bni e Tuba. *senza sord.* *p*

Агра II.

(Сквозь ночную мглу въ глубинѣ сцены виднѣется столица,  
освѣщенная огнями.)

Viol. I.

Viol. II.

V. c.

C. b.

181

Cor. >

3 Tr. bni e Tuba. >

V. c.

C. b.

2 Fl. Moderato.  $\text{♩} = \text{♩} = 84.$ 

2 Clar. picc. (re ♯)

2 Clar. in si♭. H.

Fag. p

Cor. p

3 Tr-bni e Tuba.

Timp.

Moderato.  $\text{♩} = \text{♩} = 84.$

V.c. p

O.b. p

182

(g:)

(g:)

(g:)

(g:)

(g:)

Cor. mf

Tr-be. (si♭) a2 senza sord. mf

Tr-bni e Tuba. mf

Timp. mf

V.le. mf

V.c. mf

O.b. mf

Fl. Allegro non troppo. (*alla polacca*)  $\text{♩} = 100.$

(in ré ♫)

Clar. a2. f

Bass. a2. f

Cor. f

3 Tr-be. (fa ♫) senza sord. f

Tr-bni e Tuba.

Timp. sf mf<sup>3</sup>

Allegro non troppo. (*alla polacca*)  $\text{♩} = 100.$

pizz. f

pizz. f

pizz. f

pizz. f

a2.  
b2.  
in la h.  
Cor.  
Tr.-bo LIL.  
Tr.-ba! e Tuba.  
Obchennyj занавѣсь.  
L'istesso tempo.  
arco  
arco  
arco  
arco  
pizz.  
arco  
arco  
arco

183

(in la  $\frac{5}{4}$ ) I. II.

3 Tr. be.  
(in fa  $\frac{5}{4}$ ) III.

*pizz.* *f*

*arco* *p cresc.* *f*

*pizz.* *f*

*arco* *p cresc.* *f*

*pizz.* *f*

*arco* *p cresc.* *f*

*f*

*pizz.* *sf p*

*arco* *p cresc.* *f*

*d.* *p cresc.* *f*

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr.-bo.

Tr-bni  
o Tuba.

Timp.

Картина VII.  
ПОЛЬСКІЙ СЪ ХОРОМЪ.  
Polonaise mit Chor.

55

184

Allegro non troppo alla polacca (*l'istesso tempo*).  $\text{♩} = 100$ .

Flauto piccolo.  
(III.)

2 Flauti.

2 Oboi.

Clarinetto piccolo  
in re  $\natural$ .(III)

2 Clarinetti  
in la  $\flat$ .

2 Fagotti.

4 Corni  
in fa  $\sharp$ .

2 Trombe  
in la  $\flat$ .

Tromba contralto  
in fa  $\natural$ .(III)

3 Tromboni  
e Tuba.

Timpani.

Violini.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

**184** ff

185

Fl.

cresc.

ff

Ob.

cresc.

ff

cresc.

ff

a.2.

cresc.

ff

a.2.

cresc.

ff

a.2.

cresc.

ff

ff

f

mf cresc.

ff

ff

cresc.

ff

f

cresc.

ff

f

cresc.

ff

f

cresc.

ff

f

mf cresc.

ff

f

ff  
sf  
ff  
sf  
ff  
sf  
ff  
sf  
ff  
sf

ff  
sf  
ff  
sf  
ff  
sf  
ff  
sf  
ff  
sf

(Роскошный ярко освещенный залъ во дворцѣ. Изъ заднихъ дверей показывается шествие придворныхъ дамъ въ атласныхъ платьяхъ съ

Tenor. *Хоръ. Славь тру-ба, тимпанъ, цѣв-ни-ца,* по - луночныхъ странъден-ни-цу, славь! Ма - - терь доб-ру-

Bass. *ff*

cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

a2.

mf cresc.

ff

f cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

ff

длинными хвостами и кавалеронъ, военныхъ и статскихъ, въ штыкахъ золотомъ кафтанахъ, съ пучками на затылкахъ. На первомъ планѣ

ю на - ро - да, на - шу чуд-ну - ю па - ри - цу, на - шу чуд-ну - ю па - ри - цу славь!

cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

cresc.

ff

Ob. *p*

Clar. *p*

Fag. *p*

Cor. III. IV. *p*

Sopr. *dolce*

Alt. *dolce*

Arge. *mp*

V-le.

V-c.

O-b.

стонъ группа запорожцевъ въ зеленыхъ кафтанахъ; между ними К. Вакула, одѣтый подобнымъ же образомъ. Несколько придворныхъ и хановъ

Чу - ю сердцемъ: по - несла - ся пѣс - - ни мирныхъ пас - - ту - ховъ, на свирѣяхъ ти - хольн - ся,

187

съ галунами стоять сяди.)

стье - - ле - нѣ - ю - щихъ лу - говъ. Чу - - ю сердцемъ: по - несла - ся пѣс - - ни мирныхъ пас - - ту - ховъ,

188

Fl.

Ob.

Clar.

Bass.

Cor.

Timp.

на сми-ръяхъ ти-холъ-ся, съ зе- - ле-ни-ю- - щихъ — луговъ. Ту- же пѣснъ поетъ и дѣ - - ва,

p

p

divisi

pizz.

mf

p

188

62

Cor.

Tr-be (la)

Timr.

Sopr.

Alti.

Ten.

Bassl.

tu - - - же пѣснъ, зем-ле-дѣлѣцъ и бо - ецъ, ту - - - же пѣснъ по-е-тъ.

tu - - - же пѣснъ, зем-ле-дѣлѣцъ и бо - ецъ, ту - - - же пѣснъ по-е-тъ.

tu - - - же пѣснъ, ту - - - же пѣснъ, ту - - - же пѣснъ по-е-тъ.

tu - же пѣснъ по-е-тъ и дѣ-ва, ту - - - же пѣснъ, зем-ле-дѣлѣцъ и бо - ецъ.

div.

p leggieramente

p

div.

arco

pizz.

arco

Ob. dolce  
Clar. dolce  
Fag.  
Cor. p  
Tuba. m.f.  
Tr-bn. e Tuba. m.f.  
What? Who? Who? Who?  
Who? Who? Who? Who?  
Who? Who? Who? Who?  
Who? Who? Who? Who?  
Arpe.

Viol. s.f. dim. s.f. dim. pizz. arco  
mf dim. pizz. sf pizz. arco

Ob. *fp*  
Clar. *fp*  
Fag. *p*  
Cor. *p*  
Tr.-be. *mf*  
Tr.-bni. *mf*  
*mf*

Kто? Кто? Пес - ни э-той кто творецъ? Пес - ни кто тво -  
 Кто? Кто? Пес - ни э-той кто творецъ? Пес - ни кто тво -  
 Кто? Кто? Пес - ни э - - - той кто тво -  
 Кто? Кто? Пес - ни э - - - той кто тво -

(fa#, si#)

*f dim.* *p* *mf* *poco cresc.*  
*f dim.* *mf* *div.* *p cresc.* *poco cresc.*  
*pizz.* *arco* *sf* *mf dim.* *p* *p cresc.*  
*pizz.* *arco* *sf* *p* *cresc.*

Fl.  
 Ob.  
 Clar.  
 Fag.  
 Cor.  
 Treble.  
 рецъ? Пѣс - на сложе-на на-ро - домъ, въней сер-дечный свой — при - вѣтъ шлеть онъ матуш-  
 рецъ? Пѣс - на сложе-на на-ро - домъ, въней сер-дечный свой — при - вѣтъ онъ матуш-  
 рецъ? Пѣс - на сложе-на на - ро - - домъ, пѣс - на  
 рецъ? Пѣс - на сложе-на на - ро - - домъ, пѣс - на  
 —  
 div.  
 cantabile e dolce  
 div.  
 cantabile e dolce  
 pizz.  
 arco  
 pizz.  
 arco  
 pizz.  
 arco  
 pizz.  
 arco  
 sf  
 p

Fl.

Ob.

Clar.

Bass.

Cor.

Tr. be.

ky ца-ри - цъ и же-лаетъ мно - гихъ лѣтъ. Отъ Таври-ды до Ал-та- - я, до Ал-

ky ца-ри - цъ и же-лаетъ мно - гихъ лѣтъ. Отъ Таври-ды до Ал-та- - я, до Ал-

сложе-на на - ро - - ломъ.

Отъ Таври-ды до Ал-

сложе-на на - ро - - ломъ.

Отъ Таври-ды до Ал-

div.

p

pizz.

mf

arcu

p

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Sop.

Tr. b. a 2.

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*dolce*

*a 2.*

*p*

*cresc.*

т - - - я, до да-ле- ка-го Ки- та - - я, до Ки - та- я и до финскихъ хладныхъ волнъ,

*cresc.*

т - - - я, до да-ле- ка-го Ки- та - - я, до Ки - та- я и до финскихъ хладныхъ волнъ,

*cresc.*

т - - - я, до Ал - та - - я, до да-ле- ка-го Ки- та- я и до финскихъ хладныхъ волнъ,

*cresc.*

т - - - я, до Ал - та - - я, до да-ле- ка-го Ки- та- я и до финскихъ хладныхъ волнъ,

unis.

*cresc.*

*div.*

*cresc.*

*cresc.*

*pizz.*

*p*

*argo*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

Fl.

Ob.

Clar.picc.

Clar.

Fag.

Cor. *mf* cresc.

Tr.be.

Tr.bnl. III.

Triang.

Tamburo.

Piatl.

и до финскихъ хладныхъ волнъ.

пѣснь - ю э - той,

пѣснь - ю э - той, пѣснь - ю

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

arco

p cresc.

arco

p cresc.

arco

p cresc.

p cresc.

p cresc.

Fl. picc.

Ob.

Clar. picc.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr. be.

Tr. bnl.  
o Tuba.

Timp.

Triang.

Tamb.

*mf cresc.*

Песнь - - ю, песнь - - ю з - - той вся - - кий полнъ.

*mf cresc.*

Песнь - - ю, песнь - - ю з - - той вся - - кий полнъ.

*mf cresc.*

песнь - - ю, песнь - - ю з - - той вся - - кий вся - - кий полнъ,

*mf cresc.*

з - - той, песнь - - ю з - - той вся - - кий вся - - кий

Piatti.  
Cassa.

(Под конец шествия показывается царица, окруженная своими приближенными и садится на разукрашенное кресло.)

Славь, славь.  
Славь, труба, тимпань, цѣв-ни-ца,  
по-луночныхъ странъ ден-  
Славь, славь.  
Славь, труба, тимпань, цѣв-ни-ца,  
по-луночныхъ странъ ден-  
вся-кай полнъ.  
Славь, труба, тимпань, цѣв-ни-ца,  
по-луночныхъ странъ ден-  
полнъ.  
Славь, труба, тимпань, цѣв-ни-ца,  
по-луночныхъ странъ ден-

Fl.

Ob.

Clar. picc.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr. be.

Tr. bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Tamb.

Piatti.

ни-цу, славь! Ма- - терь добру - ю на - ро - да, на - шу чуд-ну - ю ца - ри-цу славь!

ни-цу, славь! Ма- - терь добру - ю на - ро - да, на - шу чуд-ну - ю ца - ри-цу славь!

ни-цу, славь! Ма- - терь добру - ю на - ро - да, на - шу чуд-ну - ю ца - ри-цу славь!

ни-цу, славь! Ма- - терь добру - ю на - ро - да, на - шу чуд-ну - ю ца - ри-цу славь!

pizz. arco

pizz. mf arco

pizz. mf arco

pizz. mf arco

cresc.

cresc.

cresc.

mf cresc.

ff

A musical score page featuring eight staves of music. The top two staves are treble clef, the next two are bass clef, and the bottom two are bass clef. The music consists of six measures. Measure 1: Treble 1 starts with a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 2: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 3: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 4: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 5: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 6: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair.

Странъ ги-пер-бо-рейскихъ ди-во, раз-вѣ-вай-ся, раз-вѣ-вай-ся гор-де - ли-во, раз-вѣ-вай-ся,

Странъ ги-пер-бо-рейскихъ ди-во, раз-вѣ-вай-ся, раз-вѣ-вай-ся гор-де - ли-во, раз-вѣ-вай-ся,

Странъ ги-пер-бо-рейскихъ ди-во, раз-вѣ-вай-ся, раз-вѣ-вай-ся гор-де - ли-во, раз-вѣ-вай-ся,

Странъ ги-пер-бо-рейскихъ ди-во, раз-вѣ-вай-ся, раз-вѣ-вай-ся гор-де - ли-во, раз-вѣ-вай-ся, зна-мя сла-вно-е по-

A continuation of the musical score from page 194. The vocal line continues with the lyrics: "Странъ ги-пер-бо-рейскихъ ди-во, раз-вѣ-вай-ся, раз-вѣ-вай-ся гор-де - ли-во, раз-вѣ-вай-ся, зна-мя сла-вно-е по-". The accompaniment consists of six staves: Treble 1, Treble 2, Bass 1, Bass 2, Bass 3, and Bass 4. The music consists of six measures. Measure 1: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 4 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 2: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 4 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 3: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 4 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 4: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 4 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 5: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 4 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Measure 6: Treble 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Treble 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 1 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 2 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 3 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair. Bass 4 has a eighth note followed by a sixteenth-note pair.

зна - ми сла - вно - е по - беды!

зна - ми сла - вно - е по - беды! Раз - вѣ - вай - - ся!

зна - ми сла - вно - е по - беды! Раз - вѣ - вай - - ся!

беды! Тре - пеши е - го со - сѣды!

Fl.picc.

Fl.

Bassoon

Trombone

Soprano

Mezzo-soprano

Alto

Bass

Chorus

Slavic, труба, тимпань, цѣв - ни - ца, по - луночныхъ странъ ден - ни - цу, славы! Ма - - терь добру -

Slavic, труба, тимпань, цѣв - ни - ца, по - луночныхъ странъ ден - ни - цу, славы! Ма - - терь добру -

Slavic, труба, тимпань, цѣв - ни - ца, по - луночныхъ странъ ден - ни - цу, славы! Ма - - терь добру -

Slavic, труба, тимпань, цѣв - ни - ца, по - луночныхъ странъ ден - ни - цу, славы! Ма - - терь добру -

Fl. picc.  
cresc.

Fl.  
cresc.

Ob.  
cresc.

Clar. picc.  
cresc.

Clar.  
cresc.

Pag.  
cresc.

Cor. cresc.

Tr-be. *mf* cresc.

*f cresc.*

Tr-bni cresc.  
e Tuba.

Timp. cresc.

Triang.

Tamb.

Piatti.

Cassa.

ю на - ро - да,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,  
 ю на - ро - да,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,  
 ю на - ро - да,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,  
 ю на - ро - да,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,      на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

## CODA.

Пой пресвѣт-лу - ю ца - ри - цу въ пѣсняхъ звучныхъ, въ пѣс-няхъ звучныхъ стройный хорь! Скиптръ твой

Пой пресвѣт-лу - ю ца - ри - - - цу въ пѣс-няхъ звуч - ныхъ, въ пѣсняхъ звучныхъ стройный

Пой пресвѣт-лу - ю ца - ри - - - цу въ пѣс - - - - - няхъ строй - ный хорь!

Пой пресвѣт - лу - ю ца - ри - - - цу въ пѣс - - - - - ныхъ строй - ный хорь!

сла - - во - ю сі - я - - - еть, лас - кой свѣ-тить лаской светить, светить дивный  
 стройный хоръ! Скриптуртвой сла - во - ю сі - я - еть, лас - кой свѣ-тить лаской светить, светить дивный  
 Скриптуртвой сла - - во - - ю сі - я - - еть, лас - кой свѣ - тить див - - - ный  
 Скриптуртвой сла - - во - - ю сі - я - - еть, лас - кой свѣ - тить див - - - ный



взоръ. Въ пѣсняхъ звучныхъ стройный хоръ,

взоръ. Въ пѣсняхъ звучныхъ стройный хоръ,

взоръ. Пой пресвѣт-лу-ю ца-ри- - - цу строй- - - ный хоръ,

взоръ. Пой пресвѣт-лу-ю ца-ри- - - цу

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Zum Schluss.

въ пѣсняхъ звучныхъ стройный хоръ!

строй - ный хоръ!

строй - ный хоръ! *arco*

*ff* *arco*

*ff* *arco*

*ff* *arco*

*ff* *arco*

*Zum Schluss.*

Pour finir.

Fl. pice.

Fl.

Ob.

Clar. in si b

Fag. a 2:

Cor. in si b

8 Tr. be.

3 Tr. buil e Tuba

Timp. *p* *p*<sup>3</sup>

Triang.

Tamb.

Piatti.

Cassa.

Viol. *p* *f* *sf* *tr* *tr* *tr* *tr*

Bass. *p* *f* *sf* *tr* *tr* *tr* *tr*

Cello. *f* *p* *f* *sf* *tr* *tr* *tr* *tr*

## 204 Allegro assai.

Fl. pico.  
Fl.  
Ob.  
in re  
Clar.  
in si  
Fag.  
Cor.  
3 Tr-bo.  
Tr-bni  
e Tuba.  
Piatto.  
Cassa.

*(Fl. gr. III.)*

Allegro assai.

Viol.  
Cemb.  
Double Bass  
Cello

204

Fl. pice.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr.-bni.

Viol.

I. II.  
a 2.

III.

Fl. *dim.*

Ob. *dim.*

Clar.

Fag. *p dim.*

I. *p dim.*

Tr-bn. *dim.*

Viol. *dim.*

*pp*

*pp*

*div.*

*pp*

*pp*

*pp*

Viol.

## Картина VIII.

**205** Andante.  $\text{♩} = 72$ .

I.  
8 Flauti.  
II. III.  
2 Oboi.  
Clarinetto piccolo.  
(re b)  
2 Clarinetti.  
(si b)  
2 Fagotti.  
I. II. III.  
4 Corni.  
IV.  
I. II.  
(si b)  
3 Trombe.  
(fa b)  
III.  
I.  
3 Tromboni.  
II. III.  
I.  
Violini.  
II.  
Viole.  
Violoncelli.  
Contrabassi.

Занавесь. (Воздушное пространство. Ночь. Густые облака, между которыми внизу виденъ заходящій мѣсяцъ.)  
Andante.  $\text{♩} = 72$ . *legatissimo*  
con sord.

205

Fl.

Ob.

Clar. picc.

Clar.

Fag.

I.II.III.

Cor. IV.

Tr-be.

Tr-bui.

con sord.

Allegro.  $\text{d} = 144.$

206

III. Fl. picc.

Clar. picc.

Clar.

Fag.

I. II. III.

Cor. IV.

Tr.-be.

Tr.-bal.

Xylophon.

(Вместе съ облаками плывутъ и пролосятся пустыя метлы, ухваты, вилы в горшках.)

Allegro.  $\text{d} = 144.$

*sempre con sord.*

col legno.

div.

I. II. III.

Cor. IV.

Tr.-be.

Tr.-bal.

Xylophon.

206

Fl. pice.

Fl. gr.

a 2.

mf

This page contains eight staves of musical notation. The instruments are: Flute picc. (top), Flute, Oboe, Clarinet picc., Bassoon, Xylophone, Trombone, Bass Trombone, and Double Bass (bottom). The music consists of four measures. Measures 1-3 show various patterns of eighth and sixteenth notes. Measure 4 begins with a dynamic of *mf*. The bassoon has a prominent eighth-note pattern in measure 4.

Fl.

Ob.

Clar picc.

Fag.

Cor. I.

Tr-ba I.

Xyl.

con sord.

p

p

p

mf

mf

mf

This page contains eight staves of musical notation. The instruments are: Oboe, Clarinet picc., Bassoon, Cor. I., Trombone I., Xylophone, Trombone, Bass Trombone, and Double Bass. The music consists of four measures. Measures 1-3 show sustained notes or simple rhythmic patterns. Measure 4 features a dynamic of *p* and includes a instruction "con sord.". The bassoon and double bass play sustained notes throughout the page.

[207] Allegro assai.  $\text{♩} = 168.$ 

Fl. I.  $p$

Ob.

Clar. picc. (III)

I (sib)  $p$

Clur. II (sib)

Fag.  $p$

I.

Cor. II. III. IV. senza sord.

senza sord.

Tr-be.

3 Tr-bul.

Xyl.

Piatti.  $mf$

Allegro assai.  $\text{♩} = 168.$

senza sord.

poco

senza sord.

senza sord.

senza sord.

pizz.  $tr\#$   $tr\#$   $tr\#$

arco  $p$

1. Flute II  
2. Flute III  
Oboe  
Bassoon I  
Clarinet II  
Bassoon II  
Trombone  
Horn III, IV  
Trombone II  
Trombone III  
Trombone IV  
Timpani  
Bassoon

mf  
p  
cresc.  
pp  
>pp  
cresc.  
cresc.

senza sord.  
senza sord.  
senza sord.  
senza sord.

(Кузнецъ Вакула проносится въ обратную сторону на крылатомъ конѣ.)

Голосъ. К.-Вакулы. (За сценой.)

Trombone II  
Trombone III  
Trombone IV  
Timpani  
Bassoon

p  
>p  
cresc.  
mf  
>mf  
cresc.  
pizz.  
f  
agro  
cresc.

Fl.  
Ob.  
Bassoon  
Clar.  
Horn  
Bassoon  
Cor. ang.  
Trombone  
Tr. be.  
Tr. bnl.  
Timpani  
Piatti.

*poco cresc.*

(Облака мало по малу расходятся и исчезают. Мясяца же видно.)

редъ, мой конь! —

Fl.  
Ob.  
Bassoon  
Clar.  
Horn  
Bassoon  
Cor. ang.  
Trombone  
Tr. be.  
Tr. bnl.  
Timpani  
Piatti.

Fl.

I. *p*

Clar. picc. *p*

I. *p*

(in la  $\natural$ )

Clar. *p*

Fug. *p*

I. II. III. *p*

Cor. IV. *p*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

Fl. I.

Cor.

*b* *b* *b* *b* *b* *b* *b* *b*

**108** Moderato.  $\text{♩} = 120.$

I. Bassoon  
II. Bassoon  
Clar. picc. (re)  
Clar. in B-flat  
Bassoon  
Cor.  
Bell Glock.

(На небѣ зажигается утренница (Венера) въ видѣ дѣви, держащей яркій светочъ.)

(Облака мало по малу расходятся.)

Moderato.  $\text{♩} = 120.$

2 Viol. soli.  
Viol. I. divisi  
Viol. II. divisi  
2 V-le. soli.  
2 V-c. soli.  
V-c. (altri)  
C-b.

Fl. picc.

Fl.

Fl. cresc.

Clar. picc.

pp cresc.

f dim.

pp

pp cresc.

f dim.

pp

Fag.

Cor.

pp cresc.

mf dim.

p

Cel. o Glock.

Arpe.

cresc.

dimin.

(sol b)

mf

cresc.

f dim.

pp

cresc.

f dim.

pp

pp cresc.

f dim.

p

pizz.

p

pizz.

Fl. picc.

(dolce)

cresc.

Fl.

cresc.

Clar. picc.

cresc. f dim.

cresc. f dim.

cresc. f dim.

Clar.

cresc. f dim.

cresc. f dim.

Cor.

cresc. mf dim.

p cresc. mf dim.

Cel. o. Glock.

Arpe.

cresc. dim.

cresc. dim.

cresc. dim.

cresc. f dim.

209

F.I.

Solo.  
ten.

dolce

Riten. poco a poco

F.II.

F.III.

Clar. Solo.  
picc. ten.

dolce

I.

Clar.

II.

Fag.

I. II.

Cor.

III. IV.

Arpe.

(Свѣтаетъ. Колядка въ образѣ молодой девушки пь золотомъ ножкѣ, запряженномъ воронымъ конькомъ, а Осеній въ образѣ молодаго парня на кабанѣ съ золотой щетиной, оба въ дорогихъ шубахъ и шапкахъ, выѣзжаютъ на сцену въ сопровождениі свѣтлыхъ духовъ.)\*)

Riten. poco a poco

divisi

V-le. tutti divisi

pizz.

pizz.

pp

pp

209

1087. 2209. 2528

\*) Примѣч. Колядка, Осеній и свѣтлые духи — балетъ, а хоръ помѣщается въ кулисахъ.

## 210 ПОЕЗДЪ ОВСЕНЯ И КОЛЯДЫ.

Andante. ♩ = 112.

F.I.  
dolce

I.  
dolce

Clar.  
II.  
pp  
sempre legato

Fag.  
pp sub.

I.II.  
Cor. pp sub.

III.IV.  
pp sub.

Агре.

**ХОРЪ (за сценой).**

Sopr.I.  
Вы - ъз - жа - ла Ко - ля - да, вы - ъз - жа - ла мо - ло - да въ раз - зо - ло - че -

Sopr.II.  
Вы - ъз - жа - ла Ко - ля - да, вы - ъз - жа - ла мо - ло - да въ раз - зо - ло - че -

Alt I.  
Вы - ъз - жа - ла Ко - ля - да, вы - ъз - жа - ла мо - ло - да

Alt II.  
Вы - ъз - жа - ла Ко - ля - да, мо -

Andante. ♩ = 112.

dolce

dolce

divisi  
pp sub.

divisi  
arcò  
pp sub.

pp sub.

(Поездъ Коляды и Оисея останавливается въ сере -

F.I.  
F.II.  
F.III.  
Clar. picc.  
I.  
Clar.  
II.  
Fag.  
Cor. I.II.  
Arpe.

(дни сцены.)

вы - ъз - жалъ свѣтъ - мо - ло - дой, ой, на ве - прѣ на чуд - номъ со ще - тин - кой  
 ней Ов - - сень, — вы - ъз - жалъ, вы - ъз -  
 ней Ов - - сень, — вы - ъз - жалъ, вы - ъз -  
 ней Ов - - сень, — вы - ъз - жалъ, вы - ъз -  
 V-c.

*pplegato assai*

(Поездъ движется дальше.)

зо - ло - той. Вы - ъз - жа - ли чо - ло - ды, вы - ъз - жа - ли у - да - лы  
 жаль. Вы - ъз - жа - ли чо - ло - ды, вы - ъз - жа - ли у - да - лы  
 жаль. Вы - ъз - жа - ли чо - ло - ды, вы - ъз - жа - ли у - да - лы  
 жаль. Вы - ъз - жа - ли чо - ло - ды,

*sempre dolce*

*divisi*

V.-o.

C.-b.

*pizz.*

F.II.  
F.III.  
F.IV.  
Ob.  
Clar.picc.  
I.  
Clar.H.  
Fag.  
I.II.  
Cor.  
III.IV.  
Arpe.

(Скрываются)

зим - ни вью - ги у - ни-мать, крас - но солн - це вы - - - ру - чать.  
зим - ни вью - ги у - ни-мать, крас - но солн - це вы - - - ру - чать.  
зим - ни вью - ги у - ни-мать, крас - но солн - це вы - - - ру - чать.  
зим - ни вью - ги у - ни-мать, крас - но солн - це вы - - - ру - чать.

2Viol.soli.  
Viol. I.  
Viol. II.  
Bass.

*sempre tenuto assai*

2 Fl. *p*

Ob.

Clar.picc.

*dolce assai*

2 Clar. *p*

Fag.

L.H.

Cor. III.IV.

(Розовый рассветъ.)

*sempre tenuto assai*

2 Viol. *p*

Viol.I div.

Viol.II div.

V-le.

*Fl.picc. Accelerando*

*p cresc.*

*Fl. #2 cresc.*

*Ob. cresc.*

*Clar.picc. cresc.*

*Clar. cresc.*

*Fag. cresc.*

*Trom. cresc.*

*L.H. cresc.*

*Cor. cresc.*

*Tr-be. L.H. in lat.*

(Красное солнце показывается сквозь морозный туманъ.)

*Accelarando*

*cresc.*

*cresc. unis.*

*cresc. unis.*

*V-ce C-h. cresc.*

*attac. p cresc.*

*p cresc.*

Fl. pico.

Fl.

Ob.

Clar. picc.

Clar.

Pagan.

I.II.

Cor. III.IV.

I.III. in lat.

3 Tr. be.

3 Tr. bni. e Tuba.

Tim.

2 Vl.

Viol. I.

Viol. II.

V. le.

V. c.

C. b.

(Въ глубинѣ сцены видѣется Диканька, освѣщенная солнцемъ. Изъ трубъ валитъ дымъ. Доносится благовѣсть съ колокольни Диканьской

Più mosso. ♩ = 144 (♩ = 72).

2 Vl.

Viol. I.

Viol. II.

V. le.

V. c.

C. b.

213

Cor. *pp*

*pp ten. assai*

*pp*

Tr. b. *pp*

*pp*

Tr. b. *pp*  
e Tuba

*pp*

Timp.

*pp*

Колоколъ (за сценой).  
(Сампрана.)

*p*

церкви и пѣніе.)

Tenor. *p*

ХОРЪ (за сценой). Bassi. *p*

Ha вОС - TO - - - KБ свЕТЬ за - ci - -

unis. *pp*

*pp*

*pp*

*pp*

213

Cor.

*p*

*p*

*p*

и.гъ, Божь - ей прав - - - до - ю о - за - -

*p*

*p*

*p*

*p*

2 Fl.

Clar.plec.

2 Clar.

2 Fag.

L.H.

Cor.

рилъ вѣсъ - хіръ. За звѣз - до - - - ю шлица - рп

*pp ten. assai*

*pp ten. assai*

*pp*

*pp ten. assai*

*pp ten. assai*

2 Fl.

Clar.plec.

2 Clar.

2 Fag.

муд - - - ры - е, сѣѣ - ту ис - - - ти - ны по - кло - -

*f*

F: *p.*

B: *p.*

B: *p.*

B: *p.*

B: *p.*

B: *p.*

ИИ - - - - - яя - - - - - ся.

Fl. *p.*

Clar. piece. *p.*

Clar. *p.*

Fag. *p.*

L. II. *p.*

Cor. III IV *pp*

*pp* *p.*

Занавѣсь.

unis. *p.*

unis. *p.*

*p.*

Fl.picc.

Fl.

Ob.

Clar.picc.

Clar.

Fag.

I. II.

Cor.

III. IV.

I. II.

3 Tr-he.

III.

3 Tr-bn!

e Tuba.

Timp.

Конецъ Ш дѣйствія.



